



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**INSTRUCTION MANUAL**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**ISTRUZIONI PER L'USO**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**MANUAL DE USO**

**MANUAL DE UTILIZARE**

**BRUKSANVISNING**

**KÄYTTÖOHJE**

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi! Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.**

**Nazwa wyrobu:** Buty snowboardowe  
**Model:** Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva  
**Kraj pochodzenia:** P.R.C.

**Przeznaczenie wyrobu:** Jazda na snowboardzie  
**Skład surowcowy:** poliuretan, poliester, PVC  
**Producent:** PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polska, office@pyc-sport.pl

**Spособ przechowywania, użytkowania, czyszczenia, konserwacji i obsługi:**  
 Skorupę butów zczyścić delikatnie wilgotną ściereczką. Nie suszyć butów na grzejnikach, przechowywać z dala od ognia.  
 Buty wyjąć z pudełka, poluzować zewnętrzne oraz wewnętrzne sznurówki. Włożyć stopę do buta, pociągnąć ściągacz buta wewnętrzny tak, aby stopa była pewnie trzymana w butcie, a następnie związać but zewnętrzny.  
 Przed użyciem i po każdym ewentualnym upadku sprawdź, czy but nie został uszkodzony, w szczególności należy ocenić, czy struktura skorupy buta nie została naruszona, a zaczepy do mocowania linek nieurwane.

**Dodatkowe wyposażenie oraz charakterystyka części zamiennych:**  
 Buty nie posiadają dodatkowego wyposażenia. W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek elementu buta, zabronione jest dalsze korzystanie ze sprzętu, a przed dalszym korzystaniem uszkodzoną część należy wymienić na oryginalną, dostępną u producenta.

**JAZDA NA DESCE SNOWBOARDOWEJ JEST SPORTEM NIEBEZPIECZNYM, DLATEGO NALEŻY BEZWZGLĘDNIE PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.**

**UWAGA: PRZED WYJĘCIEM BUTA Z WIĄZANIA DBAJ O ODPOWIEDNIE ROZPIĘCIE WIĄZAŃ (W PRZYPADKU WIĄZAŃ KLASYCZNYCH) LUB O PEŁNE ROZCHYLENIE ŁYŻKI „NA PŁASKO” (W WIĄZANIACH Z ODCHYLENĄ ŁYŻKĄ). PROBA SIŁOWEGO WYJĘCIA BUTA Z WIĄZANIA MOŻE SKOŃCZYĆ SIĘ JEJĄ USZKODZENIEM!**

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI:

1. Gwarantem produktów marek Croxer, Pathron, Raven i Zethum jest firma: PYC-SPORT Sp. z O.O.

ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź  
 NIP: 7282846762, Mail: office@ravenskates.com

### 2. Czas trwania gwarancji:

Dla konsumentów: 30 miesięcy dla hulajnóg, rolek, desek snowboardowych i wiązań marki Raven, 24 miesięcy dla pozostałych produktów. Dla przedsiębiorców: 12 miesięcy.

Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży.

3. Zasięg terytorialny gwarancji: gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej.

4. Gwarant ponosi odpowiedzialność wyłącznie za wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, a szczególnie w wyniku:

- czynników zewnętrznych: uszkodzeń mechanicznych, działania wody, ognia, czynników chemicznych, nadmiernego zabrudzenia, itp.,
- użytkowania niezgodnego z zaleceniami instrukcji lub przeznaczeniem produktu,
- samowolnego przerobienia produktu, zmian konstrukcyjnych lub stosowania nieoryginalnych lub niezgodnych z zaleceniami akcesoriów i materiałów,
- nieprawidłowego montażu, konserwacji, magazynowania i transportu produktu.

Gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych podlegających normalnemu zużyciu (kółka, łożyska, opony, uchwyty, papiery ściérne, hamulce do rolek/wrotek, itp.).

5. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zostać dokonane w formie elektronicznej - na adres mailowy: reklamacje@pyc.pl i zawierać: czytelne zdjęcie dowodu zakupu, szczegółowy opis wady, zdjęcie lub film wady. Gdy gwarant na ich podstawie nie będzie w stanie zdecydować o zasadności roszczenia, poinformuje reklamującego najpóźniej w ciągu 3 dni roboczych o konieczności odesłania produktu na adres gwaranta:

**PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź.** Koszty wysłania produktu do gwaranta ponosi

reklamujący. Reklamowany sprzęt powinien być odpowiednio zabezpieczony na czas transportu - gwarant nie odpowiada za wady powstałe w transporcie. W razie pozytywnego rozpatrzenia reklamacji, gwarant zobowiązuje się do nieodpłatnej naprawy, a w przypadku stwierdzenia usterki niemożliwej do usunięcia - wymiany towaru na wolny od wad, a także do odesłania produktu na koszt gwaranta. Gwarant może zdecydować o zwrocie ceny produktu, kiedy naprawa lub wymiana produktu na wolny od wad będzie pociągać za sobą niewspółmiernie wysokie koszty dla gwaranta lub będzie niemożliwa. W razie negatywnego rozpatrzenia reklamacji, koszt odesłania produktu ponosi reklamujący.

6. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rekojmii/niezgodności towaru z umową.

7. Gwarancja podlega prawu RP. Wszelkie spory powstałe w związku z gwarancją będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Gwaranta.

8. Udzielenie gwarancji jest nieodpłatne.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

**Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen! Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die spätere Nutzung auf**

**Name des Erzeugnisses:** Snowboardschuhe

**Modell:** Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

**Herstellungsland:** P.R.C.

**Bestimmung des Erzeugnisses:** Snowboardfahrt

**Rohstoffzusammensetzung:** Polyurethan, Polyester, PVC

**Hersteller:** PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen, office@pyc-sport.pl

## Bedienungs-, Reinigungs- und Aufbewahrungsweise:

Die Außenschale der Schuhe ist mit einem feuchtem Tuch zu reinigen. Die Schuhe sollten nicht auf den Heizkörpern zum Trocknen legen und vom Feuer fern halten.

Die Schuhe aus dem Karton herausnehmen, die äußeren und inneren Schnürsenkel lockern. Die Füße in die Schuhe einlegen, das Strickbündchen des Innenschuhs so zu ziehen, damit der Fuß in dem Schuh sicher fixiert wird. Dann ist der Außenschuh zu schnüren.

Vor der Anwendung und nach jedem eventuellen Sturz sollte geprüft werden, ob die Schuhe beschädigt wurden. Vor allem sollte kontrolliert werden, ob die Struktur der Außenschale nicht beschädigt wurde und die Haken zur Befestigung der Seile nicht abgerissen wurden.

## Zusätzliche Ausstattung und Charakteristik der Ersatzteile:

Die Schuhe haben keine zusätzliche Ausstattung. Im Falle der Beschädigung eines Bestandteiles des Schuhs ist es verboten, die Schuhe zu gebrauchen. Vor der weiteren Anwendung sollte das beschädigte Bestandteil durch ein Originalteil ersetzt werden, das beim Hersteller zu erwerben ist.

**DAS SNOWBOARDFAHREN GEHÖRT DEN GEFÄHRLICHEN SPORTARTEN, DESWEGEN IST DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCHAUS ZU BEACHTEN.**

**ANMERKUNG: BEVOR DER SCHUH AUS DER BINDUNG HERAUSGENOMMEN WIRD, SOLLTE GEPRÜFT WERDEN, DASS DIE BINDUNG RICHTIG AUSGELÖST IST (BEI KLASSISCHEN BINDUNGEN) ODER DAS HIGHBACK GANZ „FLACH“ ZURÜCKGESCHOBEN IST (BEI BINDUNGEN MIT ZURÜCKGESCHOBEN HIGHBACK), DER VERSUCH, DEN SCHUH GEWALTSAM AUS DER BINDUNG ZU ENTFERNEN, KANN ZU BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN!**

## ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Marken Croxer, Pathron, Raven und Zethum Garantiegeber ist Firma:

PYC-SPORT Sp. z O.O.

ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen

Steuer-IDNr.: 7282846762, Mail: office@ravenskates.com

2. Garantiefrist:

Für Konsumenten: 30 Monate für Roller, Inlineskates, Snowboards und Bindungen Marke Raven, 24 Monate für andere Produkte. Für Unternehmer: 12 Monate. Garantie gilt ab Verkaufsdatum.

3. Territoriale Reichweite der Garantie: EU

4. Der Garantiegeber ist nur für Sachmängel, die aus im verkauften Produkt liegenden Gründen folgen, verantwortlich.

Die Garantie umfasst keine Mängel und keine Schäden, die aufgrund von anderen Ursachen, besonders aus folgenden Ursachen entstanden sind:

- äußere Faktoren wie mechanische Beschädigungen, Wasserwirkung, Feuerwirkung, chemische Faktoren,

übermäßige Beschmutzung u.ä.

- eine unsachgemäße und zweckwidrige Nutzung der Ware.

- eine unsachgemäße Verarbeitung, Konstruktionsveränderungen, Verwendung von nicht originellen Teilen und Materialien.

- eine unsachgemäße Montage, Wartung, Lagerung oder unsachgemäßer Transport.

Garantie umfasst keine Betriebsteile, die dem Verschleiß unterliegen (Räder, Lager, Reifen, Griffe, Schleifpapiere, Bremsen für Inlineskates und Rollschuhe u.ä.)

5. Reklamation sollte elektronisch an [claims@pyc.pl](mailto:claims@pyc.pl) vorgebracht werden und sollte ein gut lesbares Foto des Kaufnachweises, ausführliche Beschreibung des Mangels, Fotos oder einen Film beinhalten, die den Mangel zeigen. Wenn der Garantiegeber nicht im Stande ist, anhand diesen Unterlagen über die Richtigkeit des Anspruchs zu entscheiden, sollte der Garantiegeber den Anspruchsteller innerhalb von 3 Arbeitstage über die Notwendigkeit des Rückversands an die Adresse des Garantiegebers informieren: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polen**. Der Anspruchsteller trägt die Kosten des Rückversands. Reklamierte Ware sollte gut zum Versand eingepackt werden – der Garantiegeber ist nicht für transportbedingte Mängel haftbar. Im Fall des Anerkennens der Reklamation ist der Garantiegeber zur kostenlosen Reparatur verpflichtet. Wenn der Mangel nicht zum Entfernen ist, ist der Garantiegeber zum Umtausch gegen neues Produkt ohne Mangel und zur Rücksendung des Produkts auf Garantiegebers Kosten verpflichtet. Der Garantiegeber kann über Erstattung von Produktkosten entscheiden, wenn der Umtausch nicht möglich ist oder wenn es unverhältnismäßig hohe Kosten der Reparatur oder des Umtausches entstehen. Falls die Reklamation nicht anerkannt wird, trägt der Anspruchsteller die Kosten für die Rücksendung des Produkts.

6. Garantie schließt die Gewährleistungsrechte des Käufers weder aus, noch schränkt ein oder setzt sie aus. 7. Die Garantie unterliegt dem Recht der Republik Polen. Alle im Zusammenhang mit der Garantie entstandenen Streitigkeiten werden ausschließlich von dem für den Sitz des Garantiegebers zuständigen ordentlichen Gericht entschieden. 8. Garantiegewährung ist unentgeltlich.

## INSTRUCTION MANUAL

Before first use, please read the instruction manual carefully!  
Keep it for future reference.

**Name of the product:** Snowboard boots

**Model:** Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

**Country of origin:** P.R.C.

**Purpose of the product:** Snowboard riding

**Material composition:** polyurethane, polyester, PVC

**Manufacturer:** PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Poland, [office@pyc-sport.pl](mailto:office@pyc-sport.pl)

### Operation and maintenance:

Clean the shell of the boots gently with a damp cloth. Do not dry boots on radiators. Keep away from fire. Take the boot out of the box, loosen the laces. Insert your foot into the boot, pull the welt of the inner boot so that your foot is securely held in the boot, then tie the outer boot.

Before use and after any fall, inspect the boot for damage - in particular check that the structure of the boot shell is intact and that the hooks for fixing laces are not broken.

### Additional equipment and characteristics of spare parts:

The boots come with no additional equipment. In the event of damage to any element of the boots, further use of the equipment is forbidden. Before further use the defective part must be replaced with an original one available at the manufacturer.

**SNOWBOARDING IS AN EXTREME SPORT, THEREFORE PLEASE FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.**

**WARNING: BEFORE REMOVING THE BOOT FROM THE BINDING, TAKE CARE TO PROPERLY UNSTRAP THE BINDING (IN THE CASE OF CLASSIC BINDINGS) OR TO FULLY OPEN THE HIGHBACK TO A „FLAT” POSITION (IN REAR-ENTRY BINDINGS). ATTEMPTING TO FORCEFULLY REMOVE THE BOOT FROM THE BINDING MAY RESULT IN DAMAGING IT!**

### WARRANTY TERMS AND CONDITIONS:

1. The warranty of the products of Croxer, Pathron, Raven and Zethum brands is granted by:

PYC-SPORT Sp. z O.O.

ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Poland

Fiscal code: PL 7282846762

Mail: [office@ravenskates.com](mailto:office@ravenskates.com)

2. Warranty period:

For consumers: 30 months for scooters, inline skates, snowboards and bindings of Raven brand, 24 months for other products. For entrepreneurs: 12 months. The warranty period is counted from the date of sale.

3. Warranty territory: valid exclusively in EU.

4. The warrantor is liable only for physical defects already present in the sold product at the time of delivery.

The warranty does not cover defects caused by reasons such as:

- external factors: mechanical damage, effect of water, fire, chemical agents, excessive dirt, etc.,

- use contrary to the recommendations of the instruction manual or the intended use of the product,

- unauthorized modification of the product, design changes or the use of accessories and materials that are non-original or do not comply to the recommendations,

- improper assembly, maintenance, storage and transport of the product.

The warranty does not cover wear and tear of consumable items (wheels, bearings, tires, grips, grip tapes, roller skate or inline skate brakes, etc.).

5. The complaint should be submitted using an electronic form – to the e-mail address [claims@pyc.pl](mailto:claims@pyc.pl) – and include: a legible photo of the proof of purchase, a detailed description of the defect, photos or a video showing the defect. If the warrantor is unable to decide on the validity of the claim on their basis, he will inform the claimant within 3 working days at the latest, about the need to send the product to the returns and complaints address: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Poland**. The complainant shall bear the costs of sending the product to the warrantor. The claimed product should be properly secured during transport – the warrantor is not liable for defects caused by transport. If the warrantor accepts the warranty complaint, a free of charge repair will be undertaken, and, in case of a defect that cannot be repaired, a defect-free replacement product will be provided. The warrantor may decide to refund the price of the product when the repair or replacement of the product entails disproportionately high costs for the warrantor or is impossible. If the complaint is rejected, the costs of sending the product back shall be borne by the complainant.

6. The warranty does not exclude, limit, or suspend the rights of the buyer under binding provisions of law/ non-conformity of goods with the contract.

7. The warranty is governed by the laws of the Republic of Poland. All disputes arising in connection with the warranty shall be exclusively settled by the common court competent for the warrantor's registered office.

8. The warranty is granted free of charge.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím si, prosím, přečtěte pozorně návod k použití!

Návod si uchovejte pro budoucí potřebu.

**Název produktu:** Boty na snowboard

**Model:** Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

**Země původu:** P.R.C.

**Účel použití výrobku:** Jízda na snowboardu

**Složení:** polyuretan, polyester, PVC

**Výrobce:** PYC-SPORT Sp. z o.o., Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polsko, [office@pyc-sport.pl](mailto:office@pyc-sport.pl)

### Provoz a údržba:

Povrch bot jemně očistěte vlhkým hadříkem. Nesušte boty na radiátorech. Držte dál od ohně. Vyměňte boty z krabice, povolte vnější a vnitřní tkaničky. Vložte nohu do boty, zatáhněte za lem vnitřní boty tak, aby vaše noha byla bezpečně upevněna v botě, a pak zavažte vnější botu. Před použitím a po každém pádu zkontrolujte botu, zda není poškozená - zejména zkontrolujte, zda je struktura boty neporušená a zda nejsou zlomené háčky pro upevnění tkaniček.

### Doplňkové vybavení a vlastnosti náhradních dílů:

Boty jsou dodávány bez dalšího vybavení. V případě poškození kteréhokoli prvku obuvi je další používání bot zakázáno. Před dalším použitím musí být vadný díl vyměněn za originální dostupný u výrobce.

**JELIKOŽ SNOWBOARDING JE EXTRÉMNÍ SPORT, VŽDY PŘÍSNĚ DODRŽUJTE POKYNY TOHOTO NÁVODU!**

**POZOR: PRÉD VYJMUTÍM BOTY Z VÁZÁNÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE VÁZÁNÍ ŘÁDNĚ ODEPNUTÉ (U KLASICKÝCH VÁZÁNÍ) NEBO ŽE JE BRUSLE ZCELA VYSUNUTÁ „NAPLOCHO“ (U VÁZÁNÍ S OTOČNOU BRUSLÍ). POKUS O NÁSILNÉ VYJMUTÍ BOTY Z VÁZÁNÍ MŮŽE VÉST K JEJÍMU POŠKOZENÍ!**

#### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Záruka na produkty značek Croxer, Pathron, Raven a Zethum poskytují: Pyc-SPORT Sp. Z O.O.

ul. Cześćochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polsko

Fiscal code: PL 728284672

Mail: office@ravenskates.com

2. Záruční doba:

Pro spotřebitele: 30 měsíců na koloběžky, inline brusle, snowboardy a vázání značky Raven, 24 měsíců na ostatní produkty. Pro podnikatele: 12 měsíců. Záruční doba se počítá od data prodeje.

3. Záruční území: platí výhradně v EU.

4. Ručitel odpovídá pouze za fyzické vady, které má prodaný výrobek již v době dodání. Záruka se nevztahuje na vady způsobené z důvodů jako jsou:

- vnější faktory: mechanické poškození, působení vody, ohně, chemických látek, nadměrné znečištění atd.,
- použití v rozporu s doporučeními v návodu k použití nebo zamýšleným použitím výrobku,
- neoprávněné úpravy výrobku, změny designu nebo použití příslušenství a materiálů, které nejsou originální nebo neodpovídají doporučením,
- nesprávná montáž, údržba, skladování a přeprava výrobku.

Záruka se nevztahuje na opotřebené spotřebních věci (kolečka, ložiska, pneumatiky, gripy, grip pásky, brzdy na kolečkové nebo inline brusle atd.).

5. Reklamacce se podává prostřednictvím elektronického formuláře – na e-mailovou adresu [claims@pyc.pl](mailto:claims@pyc.pl) – a zahrnuje: čitelnou fotografii dokladu o koupi, podrobný popis závady, fotografie nebo video zobrazující závadu. Nemůže-li ručitel na jejich základě rozhodnout o oprávněnosti reklamacce, informuje nejpozději do 3 pracovních dnů reklamujícího o nutnosti zaslat produkt na adresu pro vrácení a reklamací: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polsko**. Náklady na zaslání produktu ručitelé nese reklamující. Reklamovaný výrobek by měl být při přepravě řádně zajištěn - za vady způsobené přepravou neručí ručitel. Pokud ručitel reklamaci záruky uzná, bude provedena bezplatná oprava a v případě vady, kterou nelze opravit, bude poskytnut náhradní výrobek bez vad. V případě, že oprava nebo výměna výrobku představuje pro ručitele neúměrně vysoké náklady, může se rozhodnout, že zákazníkovi vrátí částku za produkt. V případě zamítnutí reklamacce hradí náklady na zaslání produktu zpět reklamující.

6. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající ze záruky/nesouladu zboží se smlouvou.

7. Záruka se řídí zákony Polské republiky. Veškeré spory vzniklé z souvislosti se zárukou budou řešeny výhradně obecným soudem příslušným podle sídla ručitele.

8. Záruka je poskytována zdarma.

## ISTRUZIONI PER L'USO

**Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso! Conservare per riferimento futuro.**

Nome del prodotto: Scarponi da snowboard

Modello: Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

Luogo della produzione: P.R.C.

Scopo del prodotto: Lo snowboard

Sklad surowcowy: poliuretano, poliestere, PVC

Composizione della materia prima: Pyc-SPORT Sp. Z O.O., Via Cześćochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polonia, office@pyc-sport.pl

Modalità di conservazione, utilizzo, pulizia, manutenzione e uso:

Pulire delicatamente il guscio degli scarponi con un panno umido. Non asciugare gli scarponi sui termosifoni, tenere lontano dal fuoco. Togliere le scarpe dalla scatola, allentare i lacci esterni e interni. Infilare il piede nella scarpa, tirare il tiretto della scarpa interna in modo che il piede sia ben saldo nella scarpa, quindi allacciare la scarpa esterna.

Prima dell'uso e dopo ogni caduta, verificare che lo scarpone non abbia subito danni, in particolare verificare che la struttura del guscio dello scarpone non sia danneggiata e che i ganci per fissare i cordini non siano rotti.

Accessori aggiuntivi e caratteristiche dei pezzi di ricambio:

Gli scarponi non hanno alcun accessorio aggiuntivo. Se qualsiasi elemento dello scarpone è

danneggiato, è vietato l'ulteriore uso dell'attrezzatura e, prima di un ulteriore utilizzo, la parte danneggiata deve essere sostituita con una originale, disponibile presso il produttore.

**LO SNOWBOARD È UNO SPORT ESTREMO, QUINDI È NECESSARIO SEGUIRE SEMPRE LE PRESENTI ISTRUZIONI.**

**NOTA: PRIMA DI RIMUOVERE LO SCARPONE DALL'ATTACCO, ASSICURARSI CHE L'ATTACCO SIA CORRETTAMENTE SCLACCIATO (PER GLI ATTACCHI CLASSICI) O CHE IL PATTINO SIA COMPLETAMENTE ESTESO „IN PIANO“ (PER GLI ATTACCHI CON PATTINO GIREVOLE). SE SI TENTA DI FORZARE L'ESTRAZIONE DELLO SCARPONE DALL'ATTACCO, SI RISCHIA DI DANNEGGIARLO!**

#### CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA:

1. Il garante dei prodotti Croxer, Pathron, Raven e Zethum è la società:

Pyc-Sport Sp. Z O.O.

st. Cześćochowska 38/52, stanza 312, 93-121 Łódź, Polonia

Numero dell'identificazione fiscale (NIP): 728284672

E-mail: office@ravenskates.com

2. Durata della garanzia:

Per i consumatori: 30 mesi per monopattini, pattini, snowboard e attacchi Raven, 24 mesi per gli altri prodotti. Per gli imprenditori: 12 mesi. Il periodo di garanzia è calcolato dalla data di vendita.

3. Copertura territoriale della garanzia: la garanzia è valida nel territorio dell'Unione Europea.

4. Il garante è responsabile solo per vizi fisici per motivi inerenti al prodotto venduto. La garanzia non copre i difetti causati per altri motivi, in particolare a seguito di:

- fattori esterni: danni meccanici, acqua, fuoco, fattori chimici, sporco eccessivo, ecc.,
- uso non conforme alle istruzioni o all'uso previsto del prodotto,
- alterazione non autorizzata dell'uso, modifiche strutturali o utilizzo degli accessori e materiali non originali o non conformi,
- installazione, manutenzione, stoccaggio e trasporto non corretti del prodotto.

La garanzia non copre i materiali di consumo soggetti a normale usura (ruote, cuscinetti,

pneumatici, maniglie, carte abrasive, freni per pattini a rotelle, ecc.).

5. Il reclamo deve essere presentato in formato elettronico

- all'indirizzo e-mail [reklamacyj@pyc.pl](mailto:reklamacyj@pyc.pl) e includere: la foto leggibile della prova di acquisto, la descrizione dettagliata del difetto, foto o video del difetto. Quando il garante sotto di loro non lo farà in grado di decidere sulla legittimità della domanda, ne informa il ricorrente al più tardi entro 3 giorni lavorativi della necessità del rispedimento del prodotto all'indirizzo del garante: **PYC-SPORT, via Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polonia**. Le spese dell'invio del prodotto al garante sono a carico dell'inserzionista. L'attrezzatura oggetto del reclamo deve essere adeguatamente fissata durante il trasporto - il garante non è responsabile per i difetti causati dal trasporto. In caso di esame positivo del reclamo, il garante si impegna a ripararlo gratuitamente e, in caso di vizio non eliminabile, a sostituire il prodotto con un esente da vizi e restituire il prodotto a spese del garante. Il garante può decidere di rimborsare il prezzo del prodotto quando la riparazione o la sostituzione del prodotto con un privo di difetti comporterà costi sproporzionatamente elevati per il garante o sarà impossibile. In caso di esame negativo del reclamo, il costo della restituzione del prodotto è a carico dell'inserzionista.

6. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla garanzia del venditore/non conformità della merce al contratto.

7. La garanzia è soggetta alla legge della Repubblica di Polonia. Eventuali controversie insorte in relazione alla garanzia saranno risolte esclusivamente dal Foro Comune competente per la sede del Garante.

8. La garanzia è gratuita.

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

**Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi !**

**Conservez-le pour référence future.**

Nom du produit: Bottes de snowboard

Modèle: Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

Lieu de production: P.R.C.

Objectif du produit: Snowboarding

Composition des matières premières: polyuréthane, polyester, PVC

Fabricant: Pyc-SPORT Sp. Z O.O., Cześćochowska Street 38/52/312, 93-121 Łódź, Pologne, office@pyc-sport.pl

Fonctionnement et entretien:

Nettoyer délicatement la coque des chaussures à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas faire sécher les chaussures sur un radiateur, les ranger à l'abri du feu. Retirer les chaussures de la boîte, desserrer les lacets extérieurs et intérieurs. Mettez le pied dans la chaussure, tirez sur le cordon de la chaussure intérieure pour que le pied soit bien maintenu dans la chaussure, puis nouez la chaussure extérieure. Avant l'utilisation et après toute chute éventuelle, vérifiez que la chaussure n'est pas endommagée, en particulier que la structure de la coque de la chaussure est intacte et que les fermetures à lacets ne sont pas rompues.

#### Équipement supplémentaire et caractéristiques des pièces de rechange:

Les bottes ne sont accompagnées d'aucun équipement supplémentaire. En cas de dommage à un élément des bottes, l'utilisation ultérieure de l'équipement est interdite. Avant toute utilisation supplémentaire, la pièce défectueuse doit être remplacée par une pièce d'origine disponible auprès du fabricant.

**LE SNOWBOARD EST UN SPORT EXTRÊME, VEUILLEZ DONC SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.**

**REMARQUE: AVANT DE RETIRER LA CHAUSSURE DE LA FIXATION, ASSUREZ-VOUS QUE LA FIXATION EST CORRECTEMENT DÉBLOQUÉE (POUR LES FIXATIONS CLASSIQUES) OU QUE LE PATIN EST COMPLÈTEMENT SORTI „À PLAT” (POUR LES FIXATIONS AVEC UN PATIN PIVOTANT). SI VOUS ESSAYEZ DE FORCER LA CHAUSSURE À SORTIR DE LA FIXATION, VOUS RISQUEZ DE L'ENDOMMAGER!**

#### Conditions de garantie:

1. La garantie des produits des marques Croxer, Pathron, Raven et Zethum est accordée par : Pyc-Sport SP. Z.O.O.

ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Pologne

Code fiscal PL 7282846762 Courriel: office@ravenskates.com

2. Période de garantie:

Pour les consommateurs: 30 mois pour les trottinettes, patins à roulettes, rollers en ligne, snowboards et fixations de la marque Raven, 24 mois pour les autres produits. Pour les entrepreneurs: 12 mois. La période de garantie est comptée à partir de la date de vente.

3. Territoire de garantie : valable exclusivement dans l'UE.

4. Le garant n'est responsable que des défauts physiques déjà présents dans le produit vendu au moment de la livraison. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des raisons telles que :

- facteurs externes : dommages mécaniques, effet de l'eau, du feu, des agents chimiques, excès saleté, etc.
- utilisation contraire aux recommandations du manuel d'instructions ou à l'utilisation prévue du produit.
- modification non autorisée du produit, changement de conception, utilisation d'accessoires ou de matériaux non originaux ou non conformes aux préconisations.
- montage, entretien, stockage et transport incorrects du produit.

La garantie ne couvre pas l'usure des consommables (roues, roulements, pneus, grips, griptapes, freins de patins à roulettes ou de patins à roues alignées, etc...).

5. La plainte doit être soumise à l'aide d'un formulaire électronique - à l'adresse e-mail

claims@pyc.pl – et inclure : une photo lisible de la preuve d'achat, une description du défaut, des photos ou une vidéo montrant le défaut. Si le garant est incapable de se prononcer sur le bien-fondé de la réclamation sur leur base, il informera le réclamant dans un délai de 3 jours ouvrés au plus tard, sur la nécessité d'envoyer le produit aux retours et adresse des réclamations: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Pologne**

Le réclamant supportera les frais d'envoi du produit au garant. Le produit revendiqué doit être correctement sécurisé pendant le transport - le garant n'est pas responsable pour les défauts causés par le transport. Si le garant accepte la réclamation au titre de la garantie, une réparation gratuite sera entreprise et, en cas de défaut irréparable, un produit de remplacement sans défaut sera fourni. Le garant peut décider de rembourser le prix du produit lorsque la réparation ou le remplacement du produit implique des coûts disproportionnés pour le garant ou est impossible. Si la plainte est rejetée, les frais de renvoi du produit seront à la charge du réclamant.

6. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur au titre de la garantie/non-conformité des marchandises.

7. La garantie est régie par les lois de la République de Pologne. Tous les litiges survenant dans le cadre de la garantie seront exclusivement tranchés par le tribunal commun compétent pour le siège social du garant.

8. La garantie est accordée gratuitement.

# MANUAL DE USO

Antes de usar, leia atentamente o manual de uso! Guarde o manual de uso para referência futura.

**Nome do produto:** Botas de snowboard

**Modelo:** Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

**Local de produção:** P.R.C.

**Objetivo do produto:** Snowboarding

**Composição da matéria-prima:** poliuretano, poliéster, PVC

**Fabricante:** PYC-SPORT Sp. Z.O.O., Częstochowska Street 38/52/312, 93-121 Łódź, Polónia, office@pyc-sport.pl

#### Armazenamento, utilização, limpeza, manutenção:

Limpar suavemente a concha da bota com um pano húmido. Não secar as botas em cima de radiadores, guardar longe do fogo.

Retirar os sapatos da caixa, desapertar os atacadores exteriores e interiores. Colocar o pé no sapato, puxar o puxador do sapato interior de modo a que o pé fique bem preso no sapato e, em seguida, atar o sapato exterior. Antes da utilização e após uma eventual queda, verificar se a bota apresenta danos, em especial se a estrutura da concha está intacta e se os olhais de fixação do cabo estão intactos.

#### Equipamento adicional e características das peças sobressalentes:

As botas não dispõem de qualquer equipamento suplementar. Se qualquer componente da bota estiver danificado, é proibido continuar a utilizar o equipamento e a peça danificada deve ser substituída por uma peça original disponibilizada pelo fabricante antes de continuar a utilizar a bota.

O SNOWBOARD É UM DESPORTO RADICAL E É ESSENCIAL SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

**NOTA: ANTES DE RETIRAR A BOTA DO FIXADOR, CERTIFIQUE-SE DE QUE O FIXADOR ESTÁ CORRETAMENTE DESAPERTADO (PARA FIXADORES CLASSICOS) OU QUE O PATIM ESTÁ TOTALMENTE ESTENDIDO „PLANO” (PARA FIXADORES COM UM PATIM GIRATORIO). A TENTATIVA DE FORÇAR A BOTA PARA FORA DA FIXAÇÃO PODE ACABAR POR DANIFICÁ-LA!**

#### TERMOS DE GARANTIA:

1. Os produtos das marcas Croxer, Pathron, Raven e Zethum são garantidos pela empresa:

Pyc-Sport Sp. Z.O.O.

ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polónia

NIP: 7282846762

E-mail: office@ravenskates.com

2. Duração da garantia:

Para os consumidores: 30 meses para as trottinetas, patins em linha, pranchas de snowboard e fixações Raven, 24 meses para os outros produtos. Para empresários: 12 meses O período de garantia é calculado a partir da data de venda.

3. Âmbito territorial da garantia: a garantia é válida na União Europeia.

4. O fiador só é responsável pelos defeitos físicos resultantes de causas inerentes ao produto vendido. A garantia não cobre defeitos resultantes de outras causas, nomeadamente:

- fatores externos: danos mecânicos, água, fogo, agentes químicos, sujidade excessiva, etc,
- utilização que não esteja em conformidade com o manual ou com a utilização prevista do produto,
- qualquer modificação não autorizada do produto, alterações de estrutura ou utilização de acessórios e materiais não originais ou incompatíveis,
- montagem, manutenção, armazenamento e transporte incorrectos do produto. A garantia não cobre as peças de desgaste sujeitas a um desgaste normal (rodas, rolamentos, pneus, punhos, papel abrasivo, travões de patins, etc.).

5. O pedido deve ser apresentado por via electrónica

- para o endereço electrónico [reklamacje@pyc.pl](mailto:reklamacje@pyc.pl) e incluir: uma fotografia legível da prova de compra, uma descrição pormenorizada do defeito, fotografias ou um vídeo do defeito. Se o fiador não puder decidir sobre a validade da reclamação na sua base, informará o reclamante, no prazo máximo de 3 dias úteis, de que deve enviar o produto para o endereço do fiador: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polónia**. As despesas de envio do produto ao fiador ficam a cargo do reclamante. O equipamento objecto de reclamação deve ser adequadamente protegido durante o transporte - o fiador não é responsável por defeitos causados durante o transporte. Se a reclamação for aceite, o fiador compromete-se a reparar o produto gratuitamente e, se for detectado um defeito que não possa ser reparado, a substituir o produto por um produto sem defeito, bem como a devolver o produto a expensas do fiador. O fiador pode decidir reembolsar o preço

do produsului atunci când este necesar. Dacă produsul este defect, trebuie să fie reparat sau înlocuit cu unul nou de către furnizorul produsului sau de către un centru de servicii clienți autorizat. Dacă produsul este defect, trebuie să fie reparat sau înlocuit cu unul nou de către furnizorul produsului sau de către un centru de servicii clienți autorizat. Dacă produsul este defect, trebuie să fie reparat sau înlocuit cu unul nou de către furnizorul produsului sau de către un centru de servicii clienți autorizat.

6. A garanția nu exclude, limita sau suspende drepturile de reclamant de garanția legal/não-conformidate do produsului cu o contrato.

7. A garanția este subiectă a legislația da República da Polónia. Qualquer litígio relacionado com a garanția será resolvido exclusivamente pelo tribunal comum competente da sede do fiador.

8. A prestația da garanția é gratuita.

# MANUAL DE UTILIZARE

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare! Păstrați-l pentru referințele viitoare.

Denumirea produsului: Cizme de snowboard

Model: Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

Tara de origine: P.R.C.

Scopul produsului: Snowboarding

Compoziția materiei prime: poliuretan, poliester, PVC

Producător: PYC-SPORT Sp. Z O.O., ul. Czeštochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polska,

office@pyc-sport.pl

Funcționare și întreținere:

Curățați ușor carcasa pantofilor cu o cârpă umedă. Nu uscați pantofii pe calorifere, depozitați-i departe de foc. Scoateți cizmele din cutie, slăbiți șireturile exterioare și interioare. Puneți piciorul în pantof, trageți de tracăușul pantofului interior astfel încât piciorul să fie bine ținut în pantof, apoi legați pantoful exterior. Înainte de utilizare și după o eventuală cădere, verificați dacă pantoful este deteriorat, în special evaluați dacă structura carcasei pantofului este intactă și dacă închizătoarele de șireturi sunt intacte.

Echipamente suplimentare și caracteristici ale pieselor de schimb:

Cizmele nu sunt livrate cu niciun echipament suplimentar. În cazul deteriorării oricărui element al bocancilor, este interzisă utilizarea ulterioară a echipamentului. Înainte de a utiliza în continuare echipamentul defect trebuie să fie înlocuită cu una originală disponibilă la producător.

**SNOWBOARDINGUL ESTE UN SPORT EXTREM, DE ACEEA VĂ RUGĂM SĂ URMAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

**NOTĂ: ÎNAINTE DE A SCOAȚE CIZMA DIN DISPOZITIV DE FIXARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ DISPOZITIVUL DE FIXARE ESTE DESFĂCĂT ÎN MOD CORESPUNZĂTOR (PENTRU DISPOZITIVELE DE FIXARE CLASICE) SAU CĂ PATINA ESTE COMPLET ÎNTINSĂ „LA PLAT” (PENTRU DISPOZITIVELE DE FIXARE CU O PATINĂ PIVOTANTĂ). ÎNCERCAREA DE A FORȚA CIZMA SĂ IASĂ DIN FIXARE POATE SFĂRȘI PRIN A O DETERIORA!**

**TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE:**

1. Garanția pentru produsele mărcilor Croxer, Pathron, Raven și Zethum este acordată de către:

Pyc-Sport Sp Z O.O.

ul. Czeštochowska 38/52/312 93-121 Łódź, Polonia

Fiscal code: PL 7282846762

Mail: office@ravenskates.com

2. Perioada de garanție:

Pentru consumatori: 30 de luni pentru scutere, role inline, plăci de snowboard și legături Raven, 24 de luni pentru celelalte produse. Pentru antreprenori: 12 luni.

Perioada de garanție se calculează de la data vânzării. Warranty territory: valid exclusively in EU.

3. Garanția este validă exclusiv în Uniunea Europeană.

4. Furnizorul răspunde doar pentru defectele fizice existente deja la un produs vândut, în momentul livrării. Garanția nu acoperă defectele cauzate de următoarele motive:

- factori externi: deteriorări mecanice, efectul apei, focului, substanțelor chimice, murdăriei excesive, etc.

- utilizarea contrară recomandărilor din manualul de utilizare sau scopului prevăzut al produsului

- modificări neautorizate ale produsului, schimbări de design sau utilizarea de accesorii și materiale care nu sunt originale sau nu respectă recomandările

- asamblarea incorectă, întreținerea, depozitarea și transportul necorespunzător al produsului

Garanția nu acoperă uzura normală a articolelor consumabile (roți, rulmenți, anvelope, mânere, benzi de prindere, frâne pentru role sau role inline, etc.).

5. O pedido deve ser apresentado por via electrónica

5. Reclamația trebuie depusă utilizând un formular electronic - la adresa de email claims@pyc.pl și trebuie să includă următoarele: o fotografie clară și lizibilă a dovădei de cumpărare, o descriere detaliată a defectului, fotografiile sau un videoclip care prezintă defectul. Dacă furnizorul nu poate decide cu privire la valabilitatea reclamației pe baza acestora, va informa reclamantul, în cel mult 3 zile lucrătoare, despre necesitatea de a trimite produsul la adresa de returnare și reclamații: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polonia. Reclamantul va suporta costurile de trimitere a produsului către furnizor. Produsul reclamat trebuie să fie adecvat împachetat și protejat în timpul transportului - furnizorul nu este responsabil pentru defectele cauzate de transport. Dacă furnizorul acceptă reclamația în garanție, se va efectua o reparație gratuită și, în cazul unui defect care nu poate fi reparat, se va furniza un produs de înlocuire fără defecte. Furnizorul poate decide să ramburseze prețul produsului atunci când repararea sau înlocuirea produsului implică costuri disproporționate de mari pentru furnizor sau este imposibilă. În cazul respingerii reclamației, costurile de returnare a produsului vor fi suportate de reclamant.

6. Garanția nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului în conformitate cu dispozițiile legale obligatorii.

7. Garanția este guvernată de legile Republicii Polonia. Toate disputele care apar în legătură cu garanția vor fi soluționate exclusiv de către instanța comună competentă pentru sediul furnizorului.

8. Garanția este acordată gratuit.

## BRUKSANVISNING

**Läs igenom denna bruksanvisning noggrant före användning! Spara den för framtida bruk.**

Produktnamn: Snowboardpjäxor

Modell: Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva

Ursprungsland: P.R.C.

Produktens syfte: Snowboardåkning

Råmaterialalets sammansättning: polyuretan, polyester, PVC

Tillverkare: PYC-SPORT Sp. Z O.O., Czeštochowska Street 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen

office@pyc-sport.pl

Hur du förvarar, använder, rengör, underhåller och justerar:

Rengör pjåkasket försiktigt med en fuktig trasa. Torpa inte pjåkorna på element och förvara dem åtskilt från öppen eld.

Ta ut skon ur kartongen och lossa ytter- och innerskosnörena. Placera foten i skon, dra i innerskon så att foten sitter ordentligt fast i skon och knyt sedan ytterskon. Före användning och efter varje eventuellt fall, kontrollera att pjaxan inte är skadad. Bedöm i synnerhet om strukturen på pjåkasket är intakt och fästskroarna för snöringen inte är trasiga.

Extrautrustning och egenskaper hos reservdelar:

Pjäxorna har ingen extrautrustning. Om någon del av pjaxan skadas får du inte fortsätta att använda utrustningen, och innan vidare användning måste den skadade delen bytas ut mot en originaldel från tillverkaren.

**SNOWBOARDÅKNING ÄR EN EXTREMSPORT OCH DÄRFÖR MÅSTE DU ABSOLUT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER.**

**OBS: INNAN DU TAR UT PJAXAN UR BINDNINGEN SKA DU SE TILL ATT BINDNINGEN ÄR ORDENTLIGT LOSSAD (FÖR KLASSISKA BINDNINGAR) ELLER ATT SKRIDSKON ÄR HELT UTFÄLLD „PLATT” (FÖR BINDNINGAR MED EN SVÄNGBAR SKRIDSKO). OM DU FÖRSÖKER TVINGA UT PJAXAN UR BINDNINGEN KAN DET LEDA TILL ATT DEN SKADAS!**

**ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR:**

1. Garantigivare för produkter av varumärkena Croxer, Pathron, Raven och Zethum är företaget:

Pyc-Sport Sp. Z O.O.

ul. Czeštochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen

NIP (skatteregistreringsnummer): 7282846762

E-post: office@ravenskates.com

2. Garantitid:

För konsumenter: 30 månader för sparkcyklar, rullskridskor, snowboardbrädor och bindningar från Raven, 24 månader för övriga produkter. För företagare: 12 månader.

Garantitiden räknas från försäljningsdatum.

3. Garantins territoriella omfattning: garantin gäller inom Europeiska unionen.

4. Garantigivaren är endast ansvarig för fysiska defekter som beror på orsaker som förekommer i den sålda produkten. Garantin täcker inte defekter som uppkommit på grund av andra orsaker, särskilt till följd av:
  - yttre faktorer: mekaniska skador, vatten, brand, kemiska faktorer, överdriven nedsmutsning, etc.,
  - användning som strider mot bruksanvisningen eller avsedd användning av produkten,
  - obehöriga ändringar i produkten, konstruktionsändringar eller användning av icke original tillbehör och material som inte överensstämmer med anvisningarna,
  - felaktig montering, underhåll, lagring och transport av produkten.Garantin täcker inte förbrukningsdelar som utsätts för normalt slitage (hjul, lager, däck, handtag, sandpapper, bromsar till inlines/ rullskridskor, etc.).
5. Reklamationsanmälan ska göras via e-post
  - till e-postadressen reklamacje@pvc.pl och ska inkludera: ett tydligt foto av inköpsbeviset, en detaljerad beskrivning av defekten, bilder eller video av defekten.Om garantigivaren inte kan besluta om giltigheten av garantianspråket utifrån dem ska du informeras senast inom 3 arbetsdagar om att produkten måste returneras till garantigivarens adress:

## KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä! Säilytä se tulevaa tarvetta varten.

**Tuotteen nimi:** Lumilautakengät  
**Model:** Raven Target, Raven Pearl, Raven Diva  
**Alkuperämaa:** P.R.C.  
**Tuotteen tarkoitus:** Lumilautailu  
**Raaka-aineen koostumus:** polyuretaani, polyesteri, PVC  
**Valmistaja:** P.YC-SPORT Sp. Z O.O., Częstochowska Street 38/52/312, 93-121 Łódź, Puola, office@pvc-sport.pl

**Kuinka säilyttää, käyttää, puhdistaa, huoltaa ja käyttää:**  
Puhdista ulkokengän pinta varovasti kostealla liinalla. Älä kuivaa kenkiä lämpöpatterien päällä, säilytä etäällä tulesta.  
Ota kengät laatikosta, löysää ulkokengän ja sisäkengän nauhat. Laita jalka kenkään, kiristä sisäkengän nauha niin, että jalka on tukevasti kiinni kengässä, sido sen jälkeen ulkokengän nauha ja kiristä se. Tarkista ennen käyttöä ja jokaisen mahdollisen kaatumisen jälkeen, ettei kenkä ole vaurioitunut ja erityisesti, ettei ulkokengän rakenne ole vaurioitunut ja nauhojen kiinnikkeet eivät ole rikkoutuneet.

**Lisävarusteet ja varaosien ominaisuudet:**  
Kengissä ei ole lisävarusteita. Jos jokin kengän osa on vaurioitunut, kengän jatkokäyttö on kiellettyä ja ennen jatkokäyttöä vaurioitunut osa on vaihdettava alkuperäiseen, valmistajalta saatavissa olevaan osaan.

**LUMILAUTAILU ON EXTREME-URHEILUA, NOUDATA EHDOTTOMASTI AINA TÄTÄ OHJETTA.**

**HUOMAUTUS: ENNEN KUIN IRROTAT SAAPPAAN SIDOKSESTA, VARMISTA, ETTÄ SIDOS ON KUNNOLLA IRROTETTU (KLASSISET SIDOKSET) TAI ETTÄ LUJISTIN ON TÄYSIN ULOSVEDETTY „LITTEÄNÄ” (SIDOKSET, JOISSA ON KÄÄNTYVÄ LUJISTIN). YRITYS IRROTTAA SAAPAS VÄKISIN SIDOKSESTA VOI VAHINGOITTA A SITÄ!**

### YLEISET TAKUUEHDOT:

1. Croxer-, Pathron-, Raven- ja Zethum-tuotemerkkien tuotteiden takaaja on: Pvc-Sport Sp. Z O.O.  
ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Puola  
Alv-tunnus: PL7282846762  
Sähköpostiosoite: office@ravenskates.com
2. Takuuaika:  
Kuluttajille: 30 kuukautta potkulaudoille, inline-rullaluistimille, lumilautoille ja Raven-tuotemerkkin siteille, 24 kuukautta muille tuotteille. Yrityksille: 12 kuukautta. Takuuaika lasketaan ostopäivästä lähtien.
3. Takuun alueellinen kattavuus: takuu on voimassa Euroopan unionin alueella.
4. Takaaja on vastuussa vain fyysisistä vioista, jotka ovat aiheutuneet myytyyn tuotteeseen liittyvistä syistä.  
Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat muista syistä ja erityisesti seuraavista syistä:
  - ulkoiset tekijät: mekaaniset vauriot, veden, tulen ja kemiallisten aineiden vaikutus, liiallinen likaantumisen jne,
  - käyttö, joka ei ole ohjeiden tai tuotteen käyttötarkoituksen mukaista,
  - tuotteen luvaton muuttaminen, rakenteellisten muutosten tekeminen tai muiden kuin alkuperäisten tai yhteensopimattomien lisävarusteiden ja materiaalien käyttö,
  - tuotteen virheellinen asennus, huolto, varastointi ja kuljetus.Takuu ei kata kuluvia osia, jotka ovat alttiita normaalille kulumiselle (pyörät, laakerit, renkaat, kiinnikkeet, hiomapaperit, inline-rullaluistimien / rullaluistimien jarrut jne.).
5. Reklamaatio on toimitettava sähköisessä muodossa
  - sähköpostiosoitteeseen reklamacje@pvc.pl, ja mukaan on liitettävä: luettavissa oleva valokuva ostotositteesta, yksityiskohtainen kuvaus viasta, valokuvia tai video viasta. Jos takaaja ei pysty niiden perusteella päättämään, onko reklamaatio perusteltu, hän ilmoittaa reklamaation tekijälle viimeistään 3 arkipäivän kuluessa tarpeesta palauttaa tuote takajaan osoitteeseen:
- P.YC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Puola.** Valituksen tekijä vastaa tuotteen takajaalle lähettämisestä aiheutuvista kustannuksista. Reklamoitava tuote on suojattava asianmukaisesti kuljetuksen ajaksi - takaaja ei vastaa kuljetuksen aikana aiheutuneista vioista. Jos reklamaatio hyväksytään, takaaja sitoutuu korjaamaan tuotteen veloituksetta ja vian tapauksessa, jota ei voida korjata, vaihtamaan tuotteen virheettömään sekä lähettämään tuotteen takajaan kustannuksella. Takaaja voi päättää palauttaa tuotteen hinnan, jos tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen virheettömään aiheuttaa takajalle kohtuuttoman suuria kustannuksia tai on mahdotonta. Jos reklamaatio hylätään, tuotteen palautuskustannuksista vastaa reklamaation tehnyt osapuoli.
6. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat lakisäätöisestä vastuusta / tavaran sopimuksenvastaisuudesta.
7. Takuu on Puolan tasavallan lain alainen. Kaikki takuuseen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan yksinomaan takajaan kotipaikan toimivaltaisessa yleisessä tuomioistuimessa.
8. Takuun myöntäminen on maksutonta.









**ravensnowboards.com**

office:

**office@ravensnowboards.com**

 **@ravensnowboards**

 **Raven Snowboards**